FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

209 — 18

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. — S. District No. 209 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 18 — {in / dans} Township 40 Range 28 west 2nd (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 17

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Robt Lynch — {Enumerator. / Recenseur.}

10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRME	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collection number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de collection si situé dans un canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in coal mine," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une scierie," "dans une mine de charbon," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi autre que l'emploi principal ou un métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'ailleurs que de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in College, Convent or Collegiate Institute. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes au Collège, au Couvent ou à l'Institut collégial.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Kod [illegible] John	S 18 T 40 R 28	M	Head	M	May	1877	34	Austria	1902	1909	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00												Yes	Yes	Ruthenian	E		
2		" Olena	"	F	Wife	M	June	1887	23	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	Ruthenian			
3		" Iewas	"	F	Daughter	S	Dec	1901	9	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
4		" Yenic	"	F	Daughter	S	May	1909	2	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
5		" Paul	"	M	Son	S	May	1911	2/12	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
6	38	Kondra Stephen	S 18 T 40 R 28	M	Head	M	June	1864	46	Austria	1902	1907	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00		Yes											No	No	Ruthenian			
7		" Annie	"	F	Wife	M	May	1874	37	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"	E		
8		" Semko	"	M	Son	S	April	1889	22	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
9		" Mychola	"	M	Son	S	Dec	1897	13	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	Ruthenian			
10		" Kate	"	F	Daughter	S	April	1904	7	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	Ruthenian			
11		" Mary	"	F	Daughter	S	Oct	1907	3	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
12		" John	"	M	Son	S	April	1910	1	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												—	—	—			
13	35	Szczepko Tryna	S 10 T 40 R 28	M	Head	M	May	1853	58	Austria	1902	1907	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00		Yes											No	No	Ruthenian			
14		" Annie	"	F	Wife	M	April	1853	58	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
15		" Stefko	"	F	Daughter	S	Jan	1886	25	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
16		" Wojtech	"	M	Son	S	April	1903	8	Austria	1903	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
17		" Anton	"	M	Son	S	May	1905	6	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
18		" Peter	"	M	Son	S	July	1907	3	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
19		" Mychola	"	M	Son	S	Feb	1910	1	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												—	—	—			
20	32 32	Selski Mychola	S 16 T 40 R 28	M	Head	M	March	1875	36	Austria	1902	1905	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00		Yes											No	No	Ruthenian			
21		" Tomaszyka	"	F	Wife	M	April	1879	32	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
22		" Janka	"	M	Son	S	June	1898	12	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
23		" Joseph	"	M	Son	S	Jan	1901	10	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
24		" Yonka	"	F	Daughter	S	May	1902	9	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
25		" Yerenka	"	F	Daughter	S	March	1904	7	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
26		" Mechaf	"	M	Son	S	Jan	1906	5	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
27		" Zygorko	"	M	Son	S	Feb	1908	3	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
28		" Rooka	"	F	Daughter	S	April	1909	2	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
29		" Annie	"	F	Daughter	S	Dec	1910	5/12	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												—	—	—			
30	33	Bokan Fred	S 16 T 40 R 28	M	Head	M	April	1875	36	Austria	1902	1905	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00		Yes											Yes	Yes	Ruthenian	E		
31		" Annie	"	F	Wife	M	May	1883	28	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
32		" Yerenko	"	F	Daughter	S	June	1902	8	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	Ruthenian			
33		" Michal	"	M	Son	S	July	1907	3	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
34		" Yonko	"	M	Son	S	July	1909	1	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
35	34 34	Kowpak Mychola	S 16 T 40 R 28	M	Head	M	June	1886	24	Austria	1902	1907	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00		Yes											Yes	Yes	Ruthenian	E		
36		" Paraskeuka	"	F	Wife	M	August	1889	21	Austria	1902	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	Ruthenian			
37		" Yenka	"	F	Daughter	S	Oct	1910	11	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
38		" Annie	"	F	Daughter	S	March	1908	2	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
39		" Yonka	"	F	Daughter	S	August	1910	12/12	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												—	—	—			
40	35 35	Stachnek Matwey	S 16 T 40 R 28	M	Head	M	May	1864	47	Austria	1904	1909	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00		Yes											No	No	Ruthenian			
41		" Annie	"	F	Wife	M	August	1868	43	Austria	1904	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
42		" John	"	M	Son	S	June	1888	15	Austria	1904	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
43		" Wasyl	"	M	Son	S	April	1901	10	Austria	1904	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
44		" Kyrylo	"	M	Son	S	March	1904	7	Austria	1904	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
45		" Yelena	"	F	Daughter	S	Aug	1905	5	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			
46	31 31	Florie Michel	S 8 T 40 R 28	M	Head	M	Aug	1874	36	Austria	1900	1905	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	00		Yes											Yes	Yes	Ruthenian	Read		
47		" Iromeja	"	F	Wife	M	June	1882	29	Austria	1900	na	Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
48		" Adolf	"	M	Son	S	August	1901	8	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
49		" Mary	"	F	Daughter	S	Oct	1903	7	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												Yes	Yes	"			
50		" Frank	"	M	Son	S	Nov	1904	6	Canada			Ruthenian	Canadian	R. Catholic					NS												No	No	"			

50

Read D.L.O.

See page 5 for balance of 40/28